僑胞除夕聯歡預訊

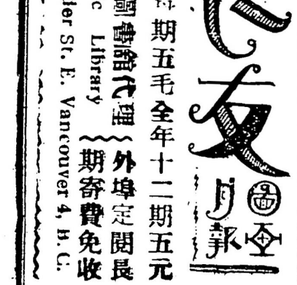
雲埠熱心華僑社會事業諸君。以中華民國四拾四年元旦。行將來臨。特聯合各界男女僑胞。假座華僑公立學校大禮堂。舉行大規模除夕聯歡大會。團聚一堂。慶祝元旦。增進情感。促進僑胞之友誼。各情已誌前報。聞籌備會。經多次召開會議。并得青年團體代表參加。商討各項事宜。經即推定指導委員。有李日如。關崇穎。劉光祖。周南山。譚冠三。李梓良。許子昌。鄭振衡。林逸川。蕭秉祺。廖伯良。葉求欽。馬均德。葉榮傑。袁章鴻。林翰約。周雪鶯。鍾謝美瑞。李炯康。陳因。李廷參等。現已積極籌備豐富節目。在除夕九時開場。并聘馳名西樂隊演奏。繼開跳舞會。拾二時慶祝元旦。恭祝國運昌隆。繼而舉行鷄尾酒會。并發火鷄叙餐。聞現已發售入場券。屆時公開抽獎。而此次獎品甚多。已在擬定中。想到時定有一番興高采烈云。

紐約民治黨 複選揭曉

紐約訊。中國洪門民治黨駐紐約支部。於本月五日。舉行複選明年職員。到部投票者甚踴躍。查投票結果。揭曉如下。正主席陳華瑞。副主席梅友啟。書記梅新。財政劉希衍。外交劉成基。庶務伍烈相。核數梅顯之。江德全。得選各人。均熱心為務。咸孚得人。現聞定於新曆正月一日下午三時。舉行就職禮。並設有点心茶會助慶云。

方景雲林香泉當選 秉公總堂總理

三藩市訊。本埠秉公總堂。拾二月五日下午七時半。召開會議。舉行複選揭曉。由何少漢總理。委黃炳均。梁民惠開票。黃仁俊。伍福堂監督。鄺煖唱票。方景雲。林香泉。朱享紀錄。開票結果。選出方景雲為明年正總理。林香泉為副總理。李蕚夾為書記長。黃炳均為總幹事。聞該總堂定於拾二月廿九日正午拾二時。舉行新舊職員交接典禮云。



期又到年期五毛全年十二期五元
聖誕節國會圖書館贈
Optimistic Library
126A. Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
外埠定閱長期寄費免收

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種匯兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡帮忙諸君
妥辦外滙手續
俾蒙留安心榮旋
倘君意賜顧萬分
加拿大那華斯高沙銀行敬啓
同人感謝

◎宜僱售賣員三名

本號宜僱三名華人售賣員。為推銷新出產品。無別行為競爭。各商號與家庭均為銷路目的。本號售賣經理將到雲埠。十三至十六日。接見應僱人。祈函致後列約定接見時間

West Coast Traders
362-F. 16th St. YO. 1723
North Vancouver, B.C.

◎瓜菜什貨店大平賣

本店位於三八壹一鋪街。架生取銀七百元另点貨。每月租銀六拾元。并住宿車房。尚有批約四年。今擬出賣。如意者請來面議。
電話 FA. 3896

◎貨倉出賣 價甚相宜

家私用具取銀壹千陸百元。內有靚住房。如有意者。請來面議
575 F. Hastings Street
Vancouver, B. C.

◎本公司所發售之餐館瓷器及其他種種瓷器均為亞省尾利愼血埠密寶打瓷器廠製造因該廠業已停頓製造故本公司迫要將貨作大犧牲的清盤照原價大大折減請照下列地址駕臨觀看此為最後的機會飲館及旅店的主人幸勿交臂失之
Medalta Sales (B. C. Ltd.)
29 W. Pender St.
Vancouver, B.C. TA. 5181-2

◎殮館連實業出賣

本殮館設在汝城最適中地位裝修現代化洗盤碗切肉披薯仔俱用機器樓上有住房二十個生意向來興旺今各股東有因年老志切東旋有因健康問題轉圖別業是以人力缺乏願將全盤生意連實業出賣取價相宜如有僑梓欲營斯業者請來面議或函商
NEW STAR CAFE
479 Baker St. Nelson, B, C.

靚男靴
合送禮
哥士兄弟在喜市定街東三十三號各樣靚男靴
Cornett Bros.(1950) Ltd.
33 E. Hastings St.

國醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 HA. 5229 R

◎洗熨店出賣

本洗熨店位於貳弍九號卡路街。今因人力缺乏。願將全盤生意出賣。如意者請來面議。

◎梵亞林學校招生

歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用汝自置的樂具。同班教授。本校給以梵亞林。
Douglas Stewart
1501 Vancouver Block
736 Granville PA. 3715

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘹握市砵
巴列吉市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

◎哀謝

先義兄馬康政翁因事往域埠忽然起病蒙總社執事料理入西人醫院不幸去世享壽八十四歲其家人遠居祖國將遺骸運回勇吶由達權社代理喪事在整近殯儀館出喪由何銀勝岑崇樂葉基馬元樂曾錫元吳培崧等君扶柩直往華人墳場安葬荷蒙各界僑胞馬氏宗親洪門昆仲惠來帛金花圈素車數送高誼隆情殁存均感謝綴數言藉申謝悃
勇吶達權支社代謝

◎哀謝

先考諱仕登字隆義黃公府君痛于民國四十三年西曆十一月廿三日以病終于雲高華埠中央醫院享壽六十一歲不孝桑添親視含殮遵禮成服經于同月廿九日午后三時假座暗市兇殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬于（伙市蘭墳場）荷承家長黃活禮及鄺寶民協理喪事復蒙各宗親戚友惠賜輓儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謝此哀謝
未亡人　李氏
孤子　桑添　泣叩
厚愚列后　恕不稱呼
鄭智民合家花圈素車賻儀貳拾元
謝兆棠　伍善予　李成富　伍姐
蔡洪　以上每貳元　蔡良　黃華
莫棟　胡洽　陳德　朱石穩合家
馬昌　黃錫禮　黃福禮　黃活禮
黃欽　黃濟鴻　黃兆瑞　黃普
黃培佳　黃榮耀　黃義昌　黃長禮
以上俱花圈素車　黃義華素車
鹿鳴別墅　敦和房仝人　重慶餐館
李偉藻雷健兒　黃光韶　鄺厚光
崔松　鄺雲霞　黃禮波　黃愼余
黃本傳　鄺振三　袁奎挺　袁金榮
林德倫　黃傳章　黃禮欽　黃栢英
以上俱花圈　黃禮定花圈

◎哀謝

先考諱仕登字隆義黃公府君痛于民國四十三年西曆十一月廿三日以病終于雲高華埠中央醫院享壽六十一歲不孝桑添親視含殮遵禮成服經于同月廿九日午后三時假座暗市兇殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬于（伙市蘭墳場）荷承家長黃活禮及鄺寶民協理喪事復蒙各宗親戚友惠賜輓儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謝此哀謝
未亡人　李氏
孤子　桑添　泣叩
厚愚列后　恕不稱呼
鄭智民合家花圈素車賻儀貳拾元
謝兆棠　伍善予　李成富　伍姐
蔡洪　以上每貳元　蔡良　黃華
莫棟　胡洽　陳德　朱石穩合家
馬昌　黃錫禮　黃福禮　黃活禮
黃欽　黃濟鴻　黃兆瑞　黃普
黃培佳　黃榮耀　黃義昌　黃長禮
以上俱花圈素車　黃義華素車
鹿鳴別墅　敦和房仝人　重慶餐館
李偉藻雷健兒　黃光韶　鄺厚光
崔松　鄺雲霞　黃禮波　黃愼余
黃本傳　鄺振三　袁奎挺　袁金榮
林德倫　黃傳章　黃禮欽　黃栢英
以上俱花圈　黃禮定花圈

譚子華　何銀勝　鄭錦帆　譚子彰
曾錫元　岑崇樂　每拾元　葉基
梁錦昌　馬最政　張木生　陳孔滋
馬元樂　馮潤森　吳培崧　吳如榕
曾灼儂　馮保坤　鄭春益　鄭連棟
譚就　每五元　馮秀滚　朱由堯
鄭忠利　李若南　每叁元　曹維
鄭鴻彰　李悅南　鄭其欽　黃寬介
黃沛旋　曹樹桑　徐在良　馮繼炘
譚子耀　馮昌文　譚子富　曹元英
鄭柱相　鄭得煥　武連法　唐富昌
甘潤庭　每弍元　徐金玉弍元五
湯善　鄭兆權　鄭華杏　侯廣
鄭遠英　梅榮　謝鑑　麥穗聖
鄭厚增　馮續源　鄭池就　黃瓊女
譚子臻　莫就　梁蓮好　鄭錦富
馮瑞祥　黃禮堯　鄭遠作　馮民生
馬得英　徐鎮泉　徐熾昌　關燊基
每壹元　域埠達權總社花圈車　域
埠各社員花圈車　勇吶民治党花圈
車　達權社花圈車　曾錫元　鄭忠利
馮秀滚　吳如榕　徐熾昌　馮保坤　鄭遠英
李若南仝花圈車　鄭其欽　譚就何銀
勝葉基　鄭錦富　朱由堯　李悅南　鄭錦帆
仝花圈車　馮潤森　吳培崧　曾灼儂　徐
鎮泉　譚子彰　譚十富　鄭春益　鄭柱相　譚
子臻仝花圈車　馬錦尚　馬元樂三馬協
政馬尚振馬欽政馬英芳仝花圈車
馬沾修馬最政馬本楠馬發紹馬續立
馬得權仝花圈車　賻儀四元

謹訂十二月十九日下午三時十二月二十日下午七時為華人協和教會華人體育會落成開幕典禮謹治潔著潔酌敬請
中華民國駐加長官
各埠教會暨青年體育會
各埠僑團領袖
本埠男女僑胞暨各僑團領袖
駕臨指示藉增光寵不勝榮幸
卡拔利華人協和教會華人體育會敬約

選送賀禮傢具表

選敢者。本會同人。經多年之籌建。復得中西熱心人士之協助。今已全部告成。現定於十二月十九、二十兩日。為協和教會。體育會舉行落成開幕典禮。敬請全僑暨党團堂所光臨指示一切。如有禮物贈送。以增慶典。請依下表開列所需之傢具而選送。以切實用而留永久紀念。
敬致
卡城　華人協和教會　華人体育會謹啟

茲將應用傢具開列

甲，教堂用具　㈠聖餐檯一張估價壹百八拾元。何林夫人送。㈡講壇椅三張估價每張四拾元。何林夫人送。㈢講道檯一張估價貳百元馬儲本送。㈣洗禮盆一套估價壹百元黃華國送。㈤電鋼琴一座估價貳千零五拾元李奕侶夫婦送。㈥教堂長椅二拾張估價每張壹百廿五元。已認送一張有下列各先生。㈠劉錦津夫婦一張。㈡潘仲謙夫婦一張。㈢李祐華夫婦一張。㈣黃春彬夫婦一張。㈤鄭祖暢先生一張。㈥講台地氈一張估價壹百五拾元。

乙，會議室用具　㈠會議檯二張估價每張五拾元。㈡坐椅十二張估價每張拾元。

丙，辦公室用具　㈠辦公檯一張估價壹百元。㈡坐椅三張估價每張拾五元。㈢打字機一個估價壹百五十元。㈣書櫃一個估價壹百元。

丁，廚房用具　㈠一切應用廚具估價壹千元婦女會送。㈡暖爐一座估價貳百元西人 Anderson 送。

戊，運動場用具　㈠一切運動應用用具估價壹千元。体育會管理委員會送。㈡鉄製坐椅五百張每張五元。体委會已認送壹百五拾張。

Dundee Clothes Shop
108 West Hastings St.
活活百貨店對面
閉門平賣
七百套衣裳
每套
廿四元九毛五
各種色水。大小均有。
若有兩條褲。只取多五元。

代東

本社謹訂十二月廿五日(星期六)午后一時舉行卅六週年紀念慶典並治潔茗同日下午五時半假座新華僑酒樓與陶陶大酒家寅具薄酌敬希
我各埠民治党所屬團體
達權總支社暨各洪門叔父兄弟
姊妹蒞臨助慶指示禮儀無任翹盼
雲高華達權社同人謹訂
Dart Coon Club　5 W. Pender St.　Vancouver, B.C.

西北公司　為應旅客需要
新型遊客機 DC-6B
現次班東遠飛　增加一倍
由雲哥華飛香港及台北
仍祇收　五百五十一元九毛五
設備完善　座位舒適　招待週到
精善膳食　免費奉送
*票價包括全部聯運旅費
西北航空公司另備有
華貴雙層巨型機
Stratocruiser
由舍路飛遠東
沿途有華人招待
定票處及問訊處：—
556 W. Georgia St.　電話 MARINE 1654
或各旅行社
NORTHWEST Orient AIRLINES
飛往遠東最短最快之航線